

- Med.-Wiss. (2x)
- Zulassung
- Vertrieb / IB
- Brand Manager
- Labor
- TR

32.2524

<b>URSAPHARM</b>		Techn. Redaktion Industriestraße 35 - Geb. E2 66129 Saarbrücken	Tel.: +49 (0)6805 9292 175 Fax: +49 (0)6805 9292 163
<b>Kunde:</b>	Export - URSAPHARM PL	<b>Lackierung:</b>	/
<b>Produkt:</b>	PB HYLO-PARIN 10 ML PL	<b>Lackaussparung:</b>	<input type="checkbox"/> /
<b>Art.-Nr.:</b>	32.2524	<b>Pharmacode:</b>	1270
<b>Format:</b>	185 x 275 mm (Plano)	<b>Zusatzspezifikation:</b>	/
<b>Blindenschrift (FS):</b>	JA / NEIN	<b>Sonstiges:</b>	/
<b>Material:</b>	Offset 60 g/qm (UPM Fine, Fa. Nordland)		
<b>Kleber (EF):</b>	/	<b>Farbtoleranz vorhanden:</b>	JA / NEIN Nr.: FTK_UPH_
<b>Farbe 1:</b>	<input checked="" type="checkbox"/> Schwarz (1/1-fbg.)	<b>Farbtoleranz fertigen:</b>	JA / NEIN Nr.: FTK_UPH_
<b>Farbe 2:</b>	<input type="checkbox"/> /	<b>(6-fache Ausfertigung)</b>	
<b>Farbe 3:</b>	<input type="checkbox"/> /		
<b>Farbe 4:</b>	<input type="checkbox"/> /	<b>Korrekturabzug Nr.:</b>	1
<b>Farbe 5:</b>	<input type="checkbox"/> /	<b>Erstellt:</b>	22.08.2017 C. Wunsch
<b>Farbe 6:</b>	<input type="checkbox"/> /	<b>Freigabe Kunde:</b>	23.08.2017, URSAPHARM PL
<b>Farbe 7:</b>	<input type="checkbox"/> /	<b>Endfreigabe/Gut zum Druck:</b>	14.09.2017 C. Wunsch

## Wskazówki dotyczące stosowania

Proszę zapoznać się dokładnie z poniższymi wskazówkami, które pomogą właściwie zastosować HYLO PARIN®.

# HYLO PARIN®

Hialuronian sodu i heparynian sodu

Do nawilżania i pielęgnacji rogówki i spojówek w przypadku podrażnień oczu połączonych z zaczerwienieniem, pieczeniem i swędzeniem.

Sterylny krople do oczu bez środka konserwującego i fosforanów.

### Czym jest HYLO PARIN®?

HYLO PARIN® jest sterylnym roztworem bez środków konserwujących, zawierającym 1 mg/ml hialuronianu sodu, 1300 j.m./ml heparynianu sodu (uzyskanego z błony śluzowej jelita świńskiego), glicerol, bufor cytrynianowy oraz wodę.

### W jakim celu stosuje się HYLO PARIN®?

HYLO PARIN® nawilża i pielęgnuje rogówkę i spojówki, uwalniając oczy od podrażnień wywołanych negatywnym wpływem otaczającego środowiska. Dzięki zastosowaniu HYLO PARIN®, objawy takie jak: zaczerwienienie, pieczenie, swędzenie oczu ulegają wyraźnemu zmniejszeniu.

### Kiedy należy stosować HYLO PARIN®?

Piekące, swędzące, łzawiące oczy, poczucie obecności piasku pod powiekami, oczy suche, to objawy oczu podrażnionych.

Objawy te skłaniają nas często do tarcia oczu, jednak dolegliwości pozostają, ponieważ oczy są zbyt słabo nawilżone.

Powierzchnia zdrowego oka pokryta jest gładkim, równomiernym filmem łzowym, zmywającym kurz i cząsteczki brudu, umożliwiającym prawidłowe funkcjonowanie struktur oka.

Pewne okoliczności i sytuacje, takie jak: przebywanie w klimatyzowanych lub zakurzonych pomieszczeniach, intensywna praca przed monitorem komputera lub oglądanie telewizji, obciążają dodatkowo oczy i pogarszają jakość też.

Wraz z wiekiem zmniejsza się także wytwarzanie łez.

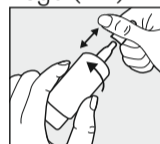
HYLO PARIN® zawiera hialuronian sodu, naturalną substancję występującą w oku, a także w innych częściach organizmu człowieka. Wykazuje on szczególnie fizykalne właściwości tworzenia na powierzchni oka równomiernego, stabilnego, długo utrzymującego się i trudno zmywalnego filmu. Te szczególne właściwości bioprzylegania są wspomagane przez heparynę. Heparyna jest także fizjologiczną substancją zblizoną swą chemiczną strukturą do hialuronianu sodu.

Hialuronian sodu i heparyna pielęgnują rogówkę i spojówki oraz nawilżają razem z naturalnymi łzami powierzchnię oka, które chronione jest w ten sposób przed podrażnieniami pochodzącymi z otaczającego środowiska.

HYLO PARIN® nie zawiera konserwantów, w jego składzie występują fizjologiczne substancje i dlatego jest zwykle dobrze tolerowany.

### W jaki sposób zakraplać HYLO PARIN®?

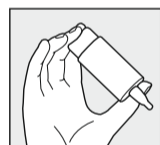
HYLO PARIN® należy stosować jedynie w przypadku nieuszkodzonego zamknięcia opakowania zewnętrznego (☉).



Rys: 1

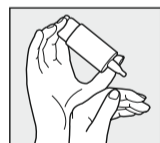
Przed każdym zastosowaniem należy zdjąć nakładkę z dozownika. W tym celu proszę chwycić nakładkę tuż ponad butelkę. Drugą ręką wysunąć ruchem obrotowym butelkę z nakładki.

Przed pierwszym użyciem proszę skierować butelkę zakraplaczem pionowo do dołu i naciskać kilkakrotnie na denko butelki, aż do ukazania się pierwszej kropli roztworu.



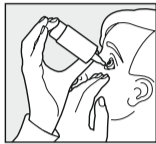
Rys: 2

Trzymając butelkę zakraplaczem do dołu opręć kciuk na górnej części butelki, a palec wskazujący i środkowy ułożyć na jej denku.



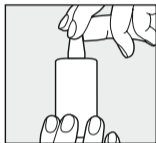
Rys: 3

Tak jak przedstawiono na rysunku, opręć rękę trzymającą butelkę COMOD® na drugiej ręce.



Rys: 4

Odchylając nieznacznie głowę do tyłu, wolną ręką odciągnąć dolną powiekę oraz szybko i zdecydowanie nacisnąć na denko butelki. Zostaje wówczas uruchomiony mechanizm podania **jednej** kropli roztworu. Dzięki szczególnej technice wentylowej systemu COMOD® wielkość kropli i szybkość jej podawania będzie każdorazowo taka sama, **niezależnie od siły nacisku na denko**. Po zakropleniu należy powoli zamknąć powieki, umożliwiając równomierne rozprzaskanie roztworu po powierzchni oczu.



Rys: 5

Po każdorazowym użyciu butelkę starannie zamknąć nakładką, zwracając jednocześnie uwagę, aby końcówka zakraplacza pozostała sucha.

Należy unikać kontaktu zakraplacza z okiem oraz skórą twarzy.

Dzięki systemowi COMOD® z butelki o pojemności 10 ml pobiera się około 300 kropli.

Po zużyciu całego opakowania, na dnie butelki pozostaje, ze względów technicznych, niewielka ilość roztworu ponad gwarantowaną pojemność 10 ml.

HYLO PARIN® może być stosowany długotrwale.

Opakowanie powinno być używane zawsze tylko przez jedną osobę.

#### Jakie inne wskazówki dotyczące stosowania powinny być przestrzegane?

W przypadku stosowania innych kropli ocznych należy zachować co najmniej 30-minutowy odstęp. W takim przypadku HYLO PARIN® powinien być zakroplony jako ostatni. Maści do oczu należy stosować zawsze po podaniu HYLO PARIN®.

HYLO PARIN® jest szczególnie dobrze tolerowany także przy długotrwałym stosowaniu, ponieważ nie zawiera środka konserwującego.

W bardzo rzadkich, pojedynczych przypadkach informowano o wystąpieniu nadwrażliwości (pieczenie, łzawienie oczu), które ustępowały po odstawieniu preparatu. W rzadkich wypadkach zanotowano alergiczne reakcje skóry na heparynę.

HYLO PARIN® może być stosowany łącznie z używaniem twardych i miękkich soczewek kontaktowych.

Zalecamy zakroplenie HYLO PARIN® 30 minut po założeniu soczewek kontaktowych na oczy, w celu uniknięcia ewentualnych reakcji nietolerancji między środkiem do pielęgnacji soczewek a preparatem HYLO PARIN®.

Opierając się na obecnym stanie wiedzy można stwierdzić, że HYLO PARIN® może być stosowany zarówno u dzieci, kobiet w ciąży jak i kobiet karmiących piersią.

W przypadku konieczności jednoczesnego stosowania kropli ocznych zawierających gentamycynę, należy przestrzegać odstępu co najmniej jednogodzinnego między zastosowaniem obu preparatów, z uwagi na fakt, że gentamycyna podana jednocześnie z heparyną może powodować powstawanie osadów w worku spojówkowym.

#### Jak często i jak długo powinno się stosować HYLO PARIN®?

HYLO PARIN® należy dawkować indywidualnie według uznania lub zalecenia lekarza okulisty. Zwykle zakrapla się 1 kroplę do worka spojówkowego każdego oka 3 do 6 razy dziennie. W przypadku częstszego zakraplania (np. powyżej 10 razy dziennie), należy poddać się badaniu okulistycznemu. HYLO PARIN® przeznaczony jest do ciągłego stosowania. Przy utrzymujących się przez długi czas (np. dłużej niż 2 tygodnie) dolegliwościach (tak jak to ma miejsce w przypadku każdej innej choroby), należy zasięgnąć porady lekarza.

#### Kiedy nie należy stosować HYLO PARIN®?

HYLO PARIN® nie powinien być stosowany w przypadku nadwrażliwości na którykolwiek ze składników preparatu.

#### Jakich wskazówek dotyczących przechowywania HYLO PARIN® należy przestrzegać?

Nie przechowywać w temperaturze powyżej 25°C.

Po otwarciu opakowania bezpośredniego można stosować przez okres 6 miesięcy.

Nie stosować po upływie terminu ważności (☞).

Przechowywać w miejscu niedostępnym i niewidocznym dla dzieci.

#### Dostępne opakowanie

10 ml krople do oczu

#### Data przygotowania ulotki

Lipiec 2017

#### Wytwórca (☞):

URSAPHARM  
Industriestraße  
66129 Saarbrücken  
Niemcy

#### Kontakt w PL:

URSAPHARM Poland sp. z o.o.  
ul. Malarska 6, 05-092 Łomianki  
Tel: 022 732 07 90  
Faks: 022 732 07 99  
e-mail: info@ursapharm.pl  
www.ursapharm.pl

